

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 6 MAI 1931.

Proposition de Loi établissant une surveillance des dépendances des Laboratoires de vivisection, et donnant qualité aux Sociétés protectrices des animaux pour agir comme partie civile en matière de mauvais traitements infligés à des animaux.

DÉVELOPPEMENTS.

MADAME, MESSIEURS,

L'article 7 de la loi sur la protection des animaux du 22 mars 1929 porte que les expériences de vivisection ne peuvent avoir lieu que dans des laboratoires universitaires ou y assimilés, dont la désignation devra se faire par arrêté royal.

L'arrêté royal du 28 juin 1929 pris en exécution de la loi, contient certaines dispositions en faveur des animaux hébergés dans les abattoirs en attendant leur abatage. Mais il est muet au sujet des malheureux animaux destinés au supplice de la vivisection.

A la suite d'instantes démarches de divers organismes s'occupant de la protection des animaux, j'adressai, le 3 juin 1930, à M. le Ministre de l'Agriculture la question suivante au sujet des laboratoires de vivisection :

« Ne serait-il pas nécessaire d'organiser une inspection des dépendances de ces laboratoires où sont gardés les malheureux animaux devant servir de sujets d'expériences?

» On prétend que ces animaux sont généralement confiés à des garçons

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 6 MEI 1931.

Wetsvoorstel waarbij toezicht wordt ingesteld op de aanhoorigheden van de Laboratoria voor vivisectie en de Maatschappijen voor dierenbescherming bevoegdheid krijgen om als burgerlijke partij op te treden in zaken van dieren mishandeling.

TOELICHTING.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Artikel 7 der wet van 22 Maart 1929 op de dierenbescherming bepaalt dat de proeven van vivisectie alleen mogen worden genomen in de universitaire of daarmede gelijkgestelde laboratoria, bij Koninklijk besluit aan te duiden.

Het Koninklijk besluit van 28 Juni 1929, genomen ter uitvoering van de wet, bevat sommige bepalingen ten voordeele van de dieren in de slachthuizen ondergebracht, in afwachting dat zij worden afgemaakt. Doch het rept geen woord over de ongelukkige proefdieren voor vivisectie.

Op herhaald aandringen van verschillende organismen voor dierenbescherming, richtte ik op 3 Juni 1930 tot den Minister van Landbouw de volgende vraag over de laboratoria voor vivisectie :

« Ware het niet noodig een toezicht in te stellen over de aanhoorigheden dezer laboratoria waar de ongelukkige proefdieren ondergebracht zijn?

Men beweert dat deze dieren meestal aan laboratoriumknechts worden toe-

de laboratoires, qui reçoivent une somme fixe par jour et par bête, ce qui permet de craindre une fréquente insuffisance de nourriture et de soins pour ces pauvres victimes des prétendues nécessités scientifiques. Le sort qui les attend n'est déjà que trop cruel pour ne pas y ajouter des souffrances imméritées durant les jours qui précèdent leur martyre. »

M. le Ministre me répondit qu'il ne croyait pas nécessaire d'organiser pareille inspection; que d'après les renseignements qu'il possédait, les abus devaient être extrêmement rares, si pas inexistants; que d'ailleurs toute personne pouvait dénoncer aux parquets et aux agents de police judiciaire les actes de cruauté tombant sous l'application de la loi du 22 mars 1929.

Pareille réponse perdait de vue que, pour dénoncer des faits à la justice, il faut avoir pu les constater, puis être en mesure d'en établir la réalité; cela n'est pas possible lorsque des abus se produisent loin de tout regard et en dehors de toute surveillance, et ce ne sont évidemment pas les auteurs de ces abus qui iront les révéler.

C'est pourquoi les sociétés protectrices des animaux se fondant sur des faits portés indirectement à leur connaissance persistent à demander qu'un service de surveillance soit institué en faveur des animaux de laboratoires.

Actuellement, font-elles observer, rien ne protège ces malheureux êtres qui n'ont même pas pour sauvegarde l'intérêt du maître à maintenir intacte sa propriété. Destinés à un prochain sacrifice, ils constituent une marchandise vile, d'approvisionnement relativement facile, dont la perte ou la détérioration ne cause pas grand préjudice, et ils sont traités en conséquence.

vertrouwd, die daarvoor een per dag en per dier bepaalde som ontvangen, wat moet doen vreezen voor ontoereikende zorgen en voedsel voor deze arme dieren, slachtoffers van zoogezegde wetenschappelijke noodzakelijkheid. Het lot dat hen wacht is maar al te wreed dat men gedurende de dagen die aan hunne marteling voorafgaan, daar nog onverdiend lijden zou aan toevoegen. »

De Minister antwoordde dat hij niet noodig achtte dergelijk toezicht in te richten; dat uit hem verstrekte inlichtingen bleek dat misbruiken uiterst schaarsch zooniet denkbeeldig waren; dat overigens eenieder de parketten en de beambten der rechterlijke politie in kennis kon stellen van de daden van wreedheid die onder toepassing vallen van de wet van 22 Maart 1929.

In zijn antwoord schijnt de Minister te overzien dat, om het gerecht met feiten in kennis te brengen, men hen eerst moet vaststellen en daarna hunne werkelijkheid kunnen bewijzen; dat kan niet wanneer de misbruiken zich voordoen ver van alle blikken en buiten elk toezicht, en het zijn natuurlijk de schuldigen niet die de misbruiken zullen aan het licht brengen.

Steunend op feiten die hun onrechtstreeks ter oore kwamen, vragen derhalve de maatschappijen voor dierenbescherming met nadruk dat een dienst van toezicht zou worden ingesteld voor de proëfdieren.

Thans, zoo merken zij op, beschermt niets deze ongelukkige wezens die zelfs niet beschut worden door het belang dat de eigenaar erbij heeft zijn eigendom ongeschonden te bewaren. Tot slachtoffers voorbestemd, zijn zij niet meer dan een vuige koopwaar, waarvan de voorraad betrekkelijk groot is, waarvan het verlies of de beschadiging geen beteekenis heeft en zij worden ook als zoodanig behandeld.

Ces raisons me paraissent justifier la nécessité d'une surveillance qui actuellement est absolument inexistante.

Cette surveillance pourrait être organisée de manière à présenter toutes garanties et à ne pas entraîner de frais, par exemple on pourrait en charger des fonctionnaires déjà investis de missions analogues, ou des officiers de police judiciaire. Ils seraient assistés au besoin, d'agents des sociétés protectrices des animaux légalement constituées, et qui auraient été agréées à cette fin.

Ce droit de regard dans les magasins d'alimentation de la vivisection devrait être étendu aussi aux propriétaires d'animaux perdus ou volés, pour vérifier s'ils ne s'y retrouvent pas, et pouvoir les reprendre, le cas échéant.

Telles sont les raisons de la proposition de loi ci-après.

Un incident qui s'est produit récemment devant le tribunal correctionnel de Mons appelle un autre complément de la loi sur la protection des animaux.

Dans une poursuite exercée contre les préposés d'un charbonnage pour mauvais traitements infligés à des chevaux employés dans les travaux souterrains, une société fondée pour la protection du cheval de mine s'est constituée partie civile; et sa constitution a été combattue comme non recevable. Pour faire disparaître à l'avenir semblable controverse, il me paraît désirable de spécifier dans la loi que les sociétés protectrices des animaux légalement constituées seront recevables à agir comme parties civiles dans les poursuites pour violation des dispositions de la loi du 22 mars 1929 et de la présente loi.

C'est la raison de la disposition finale insérée dans la proposition ci-après.

A. ASOU.

Deze redenen rechtvaardigen de noodzakelijkheid van een toezicht dat thans volstrekt onbestaande is.

Dit toezicht kan derwijze worden ingericht dat het alle waarborgen oplevert en niets kost; men kon bij voorbeeld daarmede belasten de ambtenaren die reeds een gelijkaardige opdracht hebben, of beambten der rechterlijke politie. Desnoods zouden zij worden bijgestaan door agenten der wettelijk opgerichte maatschappijen voor dierenbescherming, die daarvoor werden erkend.

Dit recht van toezicht op de opslagplaatsen der vivisectie zou eveneens kunnen worden uitgebreid tot de eigenaars van verloren of gestolen dieren, om na te gaan of zij hen aldaar niet terugvinden en hen, zoo ja, te kunnen terugnemen.

Op deze gronden steunt het hierna volgende wetsvoorstel.

Een incident dat zich onlangs voor de boetstraffelijke rechtbank van Bergen voordeed vergt een andere aanvulling van de wet op de dierenbescherming.

In een rechtsvervolging ingesteld tegen de aangestelden in een steenkolenmijn wegens mishandeling van paarden ondergronds benuttigd, heeft een maatschappij, gesticht tot bescherming van de mijnpaarden, zich als burgerlijke partij aangesteld; de ontvankelijkheid van haren eisch werd evenwel betwist. Om dergelijke betwisting in de toekomst te voorkomen, komt het mij wenschelijk voor in de wet nader te bepalen dat de wettelijk opgerichte maatschappijen voor dierenbescherming bevoegd zijn om als burgerlijke partij op te treden in de gedingen wegens overtreding van de bepalingen van de wet van 22 Maart 1929 en van deze wet.

Dat is de reden van bestaan der slotbepaling van het hierna volgend wetsvoorstel.

A. ASOU.

Proposition de Loi établissant une surveillance des dépendances des Laboratoires de vivisection et donnant qualité aux Sociétés protectrices des animaux pour agir comme partie civile en matière de mauvais traitements infligés à des animaux.

ARTICLE PREMIER.

Des fonctionnaires désignés par le Gouvernement surveillent l'exécution de la loi du 22 mars 1929 dans les dépendances des laboratoires où sont gardés les animaux servant de sujet d'expérience. Ces fonctionnaires ont la libre entrée des locaux où ils doivent exercer leur surveillance; ils pourront se faire accompagner et assister par des délégués de sociétés protectrices des animaux légalement constituées, lesquels auront été agréés à cet effet.

ART. 2.

Les chefs des laboratoires et leurs adjoints ainsi que les préposés chargés de la garde et de l'entretien des animaux sont tenus de leur fournir les renseignements qu'ils demandent pour s'assurer de l'observation de la loi, et de la provenance des animaux.

ART. 3.

En cas d'infraction, ces fonctionnaires dresseront des procès-verbaux qui feront foi jusqu'à preuve contraire. Une copie du procès-verbal sera dans les quarante-huit heures remise au contrevenant à peine de nullité.

ART. 4.

Les propriétaires d'animaux perdus ou volés, qui en auront fait la déclaration à la police depuis moins de six mois, devront être admis sur production d'un récépissé de cette déclaration à vérifier si leur animal ne se

Wetsvoorstel waarbij toezicht wordt ingesteld op de aanhoorigheden van de Laboratoria voor vivisectie en de Maatschappijen voor dierenbescherming bevoegdheid krijgen om als burgerlijke partij op te treden in zaken van dieren mishandeling.

EERSTE ARTIKEL.

Door de Regeering aangeduide ambtenaren houden de hand aan de toepassing der wet van 22 Maart 1929 in de aanhoorigheden der laboratoria waar de proefdieren ondergebracht zijn. Deze ambtenaren hebben vrijen toegang tot de lokalen onder hun toezicht; zij kunnen zich laten vergezellen en bijstaan door afgevaardigden van wettelijk opgerichte maatschappijen voor dierenbescherming, die daartoe werden aangenomen.

ART. 2.

De hoofden der laboratoria en hunne adjuncten, alsmede de aangestelden belast met het bewaken en verplegen der dieren zijn gehouden hun de gevraagde inlichtingen te verstrekken om zich te vergewissen over de naleving van de wet en de herkomst der dieren.

ART. 3.

Bij overtreding stellen deze ambtenaren proces-verbaal op dat rechts-geldig is behoudens tegenbewijs. Afschrift van het proces-verbaal wordt binnen acht en veertig uren aan den overtreder overhandigd op straffe van nietigheid.

ART. 4.

De eigenaars van verloren of gestolen dieren, die daarvan sedert ten minste zes maanden bij de politie aangifte hebben gedaan, moeten, op vertoon van het ontvangbewijs dezer aangifte toegelaten worden om na te gaan of

trouve pas parmi ceux gardés dans lesdites dépendances des laboratoires. Le cas échéant, ils pourront les reprendre contre remboursement du prix d'achat et des nourritures. Il devra être justifié de ce prix d'achat par une quittance mentionnant le nom du vendeur.

ART. 5.

Les chefs des laboratoires, leurs adjoints, et les préposés à la garde et à l'entretien des animaux qui, d'une manière quelconque auront mis obstacle à la surveillance organisée en vertu de la présente loi, seront condamnés à un emprisonnement de huit jours à un mois et à une amende de 26 à 200 francs ou à une de ces peines seulement, sans préjudice, en cas de rébellion, à l'application des articles 269 à 274 du Code pénal.

En cas de récidive dans l'année à partir de la condamnation antérieure, la peine sera doublée.

ART. 6.

Les dispositions du livre I^{er} du Code pénal sont applicables aux délits prévus par la présente loi. Toutefois l'article 85 ne sera pas applicable en cas de récidive.

ART. 7.

Dans toute poursuite pour violation des dispositions de la présente loi, ainsi que des dispositions de la loi du 22 mars 1929 et des arrêtés royaux pris en exécution de cette loi, les sociétés légalement constituées, ayant pour objet la protection des animaux seront recevables à agir comme partie civile.

A. ASOU,
H. POLET,
G. JANSEN,
MARIE SPAAK,
HUISMAN VAN DEN NEST,
E. DEMOULIN.

hun dier zich niet bevindt onder diegenen die in bedoelde aanhoorigheden der laboratoria zijn ondergebracht. Bij voorkomend geval, kunnen zij het terugnemen tegen terugbetaling van aankoopprijs en verplegingskosten. Van dezen aankoopprijs moet men doen blijken door overlegging van een kwijtschrift met den naam van den verkooper.

ART. 5.

De hoofden der laboratoria, hunne adjuncten en de aangestelden belast met het bewaken en verplegen der dieren, die, op eenigerlei wijze, het bij deze wet ingesteld toezicht hebben belemmerd, worden veroordeeld tot een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en tot een geldboete van 26 tot 200 frank, of tot een dezer straffen, onverminderd, in geval van weerspannigheid, de toepassing van de artikelen 269 tot 274 van het Wetboek van Strafrecht. Bij hervaling binnen het jaar na de vorige veroordeeling wordt de straf verdubbeld.

ART. 6.

De bepalingen van het Boek I van het Strafwetboek zijn van toepassing op de bij deze wet voorziene wanbedrijven. Evenwel is artikel 85 niet van toepassing bij hervaling.

ART. 7.

In elke rechtsvervolgung wegens overtreding van de bepalingen dezer wet alsmede van die der wet van 22 Maart 1929 en van de Koninklijke besluiten ter uitvoering dezer wet genomen, zijn de wettelijk opgerichte maatschappijen voor dierenbescherming ontvankelijk om als burgerlijke partij op te treden.